

**Zeitschrift:** Schweizerische Wasser- und Energiewirtschaft : Zeitschrift für Wasserrecht, Wasserbau, Wasserkraftnutzung, Energiewirtschaft und Binnenschifffahrt

**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband

**Band:** 23 (1931)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Mitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE WASSER-UND ENERGIEWIRTSCHAFT



Offizielles Organ des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes, sowie der Zentralkommission für die Rheinschifffahrt + Allgemeines Publikationsmittel des Nordostschweizerischen Verbandes für die Schifffahrt Rhein-Bodensee  
ZEITSCHRIFT FÜR WASSERRECHT, WASSERBAU, WASSERKRAFT-NUTZUNG, ENERGIEWIRTSCHAFT UND BINNENSCHIFFFAHRT  
Mit Monatsbeilage «Schweizer Elektro-Rundschau»

Gegründet von Dr. O. WETTSTEIN unter Mitwirkung von a. Prof. HILGARD in ZÜRICH und Ingenieur R. GELPKE in BASEL



Verantwortlich für die Redaktion: Ing. A. HÄRRY, Sekretär des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes, in Zürich 1  
Telephon 33.111 + Telegramm-Adresse: Wasserverband Zürich

Alleinige Inseraten-Aannahme durch:  
SCHWEIZER-ANNONCEN A. G. + ZÜRICH  
Bahnhofstraße 100 - Telephon 35.506  
und übrige Filialen

Insertionspreis: Annoncen 16 Cts., Reklamen 35 Cts. per mm Zeile  
Vorzugsseiten nach Spezialtarif

Administration: Zürich 1, Peterstraße 10  
Telephon 33.111  
Erscheint monatlich

Abonnementspreis Fr. 18.- jährlich und Fr. 9.- halbjährlich  
für das Ausland Fr. 3.- Portozuschlag  
Einzelne Nummern von der Administration zu beziehen Fr. 1.50 plus Porto

Nr. 11

ZÜRICH, 25. November 1931

XXIII. Jahrgang

## SCHWEIZERISCHER WASSERWIRTSCHAFTSVERBAND

### XII. Oeffentliche Diskussionsversammlung

Freitag, den 27. November 1931, 14.30 Uhr  
im Zunfthaus zur „Schmieden“, Marktgasse 20, Zürich 1

### Der elektrische Fahrleitungs-Omnibus

Seine technische Entwicklung und Verwendungsmöglichkeit vom wirtschaftlichen Standpunkt aus betrachtet. Mit Lichtbildern. Referent: Ingenieur M. Hiertzeler, Baden.

Im Anschluß an den Vortrag:

Mitteilungen von Betriebsdirektor A. Schiffer, Essen über die  
Einrichtungen und Erfahrungen mit den seit 15 Monaten im  
Betrieb befindlichen Oberleitungs-Omnibus auf der Strecke  
Mettmann-Gruiten. Mit Lichtbildern.

FÜR DEN VORSTAND DES SCHWEIZER. WASSERWIRTSCHAFTSVERBANDES:

Der Präsident: Ständerat Dr. O. Wettstein.

Der Sekretär: Ingenieur A. Härry.

ZUR BEACHTUNG! Der Bericht von Direktor A. Schiffer über den elektrischen Oberleitungsbetrieb auf der Strecke Mettmann-Gruiten, 65 Seiten stark mit 95 Abbildungen, ist zum Preise von Fr. 3.- vom Sekretariat des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes, St. Peterstraße 10, in Zürich zu beziehen.

AN UNSERE LESER! Der heutigen Nummer ist der Vortrag von Herrn Hofrat Ing. Georg Strele in Innsbruck über „Wildbachverbauung“ beigegeben, den dieser am 31. Januar 1930 in Chur vor dem Rheinverband und dem Bündnerischen Ingenieur- und Architektenverein gehalten hat. Mit Rücksicht auf den großen Umfang dieses Beitrages mußte der übrige Teil der Zeitschrift entsprechend eingeschränkt werden. Wir hoffen aber, daß die vorliegende Nummer trotzdem den Beifall unserer Leser findet.  
Redaktion und Administration der „Schweiz. Wasser- und Energiewirtschaft“.

**Hafenverkehr im Rheinhafen Basel.**

Mitgeteilt vom Schiffsahrtsamt Basel.

Oktober 1931.

**A. Schiffsverkehr**

	Schleppzüge	Kähne	Güterboote	Ladung
		leer	belad.	t
Bergfahrt Rhein	—	—	—	—
Bergfahrt Kanal	—	—	428	94273
Talfahrt Rhein	—	299*	98**	4086
Talfahrt Kanal	—	32	27	4025
	—	331	553	102384

\* wovon 289 Penichen      \*\* wovon 90 Penichen

**B. Güterverkehr.**

	1. Bergfahrt	2. Talfahrt
St. Johannshafen . . . . .	241 t	— t
Kleinhüningerhafen . . . . .	82446 t	8111 t
Klybeckquai . . . . .	11606 t	— t
<b>Total</b>	<b>94273 t</b>	<b>8111 t</b>

**Warengattungen im Bergverkehr:** Kohlen, Koks, Getreide, andere Nahrungsmittel, flüssige Brennstoffe, chem. Rohprodukte, Eisen und Metalle, Bitumen usw.

**Warengattungen im Talverkehr:** Chemische Produkte, Abfallprodukte, Steine usw.

Gesamtverkehr vom 1. Januar bis 31. Oktober 1931

Monat	Bergfahrt	Talfahrt	Total t
Jan.	59836 ( 51011)	4248 ( 4197)	64084 ( 55208)
Febr.	66289 ( 34428)	4368 ( 2680)	70657 ( 37108)
März	86421 ( 49895)	3557 ( 2544)	89978 ( 52439)
April	84351 ( 80013)	6607 ( 3769)	90958 ( 83782)
Mai	83203 (103904)	10747 ( 8373)	93950 (112277)
Juni	125642 (123430)	9614 (13662)	135256 (137092)
Juli	167211 (166193)	10827 (15853)	178038 (182046)
Aug.	141767 (107166)	6389 (14290)	148156 (121456)
Sept.	149742 ( 48701)	5481 ( 6531)	155223 ( 55232)
Okt.	94273 (103147)	8111 ( 6560)	102384 (109707)
<b>Total</b>	<b>1058735 (867888)</b>	<b>69949 (78459)</b>	<b>1128684 (946347)</b>

wovon Rheinverkehr . 341814 Tonnen (417808)

Kanalverkehr . 786870 Tonnen (528539)

Total 1128684 Tonnen (946347)

Die in den Klammern angegebenen Zahlen bedeuten die Totalziffern der korrespondierenden Monate des Vorjahres.

**Unverbindliche Kohlenpreise für Industrie per 25. Nov. 1931.** Mitgeteilt von der „KÖX“ Kohlenimport A.-G. Zürich

	Calorien	Aschen- gehalt	25. Juli 1931	25. Aug. 1931	25. Sept. 1931	25. Okt. 1931	25. Nov. 1931
			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
<b>Saarkohlen: (Mines Domaniales)</b>			per 10 Tonnen franco unverzollt Basel				
Stückkohlen . . . . .	6800-7000	ca. 10%	410.—	410.—	410.—	410.—	410.—
Würfel I 50/80 mm . . . . .			410.—	410.—	410.—	410.—	410.—
Nuss I 35/50 mm . . . . .			410.—	410.—	410.—	410.—	410.—
„ II 15/35 mm . . . . .			355.—	355.—	355.—	355.—	355.—
„ III 8/15 mm . . . . .			335.—	335.—	335.—	335.—	335.—
<b>Ruhr-Coks und -Kohlen</b>			Zonenvergütungen für Saarkohlen Fr. 20 bis 80 per 10 T. je nach den betreffenden Gebieten und Körnungen.				
Grosscoks . . . . .	ca. 7200	8-9%	franco verzollt Schaffhausen, Singen, Konstanz und Basel				
Brechcoks I . . . . .			450.—	450.—	450.—	450.—	450.—
„ II . . . . .			530.—	530.—	530.—	530.—	530.—
„ III . . . . .			570.—	570.—	570.—	570.—	570.—
Fett-Stücke vom Syndikat	ca. 7600	7-8%	495.—	495.—	495.—	495.—	495.—
„ Nüsse I und II			451.—	451.—	451.—	451.—	451.—
„ „ III			451.—	451.—	451.—	451.—	451.—
„ „ IV			446.—	446.—	446.—	446.—	446.—
Essnüsse III			431.—	431.—	431.—	431.—	431.—
„ IV			501.—	501.—	501.—	501.—	501.—
Vollbrikets			406.—	406.—	406.—	406.—	406.—
Eiforbrikets			441.—	441.—	441.—	441.—	441.—
Schmiedennüsse III	7300-7500	7-10%	441.—	441.—	441.—	441.—	441.—
„ IV			461.—	461.—	461.—	461.—	461.—
<b>Belg. Kohlen:</b>			Sonderrabatt auf Ruhrschiffscoks I, II u. III Fr. 20.— per 10 T. franco Basel verzollt				
Braissettes 10/20 mm . . . . .	7200-7500	8-9%	390-420	390-420	420	420-430	420-430
„ 20/30 mm . . . . .			545-565	545-565	545-565	565-585	575-590
Steinkohlenbrikets 1. cl. Marke . . . . .			440-450	440-450	445-450	450	450

Größere Mengen entsprechende Ermäßigungen.

**Oelpreise auf 15. Nov. 1931.** Mitgeteilt von der Firma Emil Scheller & Co., Zürich

Treiböle für Dieselmotoren	per 100 kg Fr.	Benzin für Explosionsmotoren	per 100 kg Fr.
<b>Gasöl</b> , min. 10,000 Cal. unterer Heizwert bei Bezug von 10—15,000 kg netto unverzollt Grenze	5.60/5.75	Schwerbenzin . . . . .	38.- bis 42.50
bei Bezug in Fässern oder per Tankwagen per 100 kg netto, franko Domizil in einem größern Rayon um Zürich	8.25/11.75	Mittelschwerbenzin . . . . .	40.- bis 44.50
<b>Petrol für Leucht- und Reinigungszwecke und Motoren</b>	22.- bis 24.-	Leichtbenzin . . . . .	67.- bis 71.-
		<b>Gasolin</b> . . . . .	79.- bis 83.-
		<b>Benzol</b> . . . . .	65.- bis 69.-
		per 100 kg franko Talbahnstation (Spezialpreise bei größeren Bezügen u. ganzen Kesselwagen)	

Wagenmiete und Leihgebühr für Fässer inbegriffen — Fässer sind franko nach Dietikon zu retournieren